

天中五瑞 迎端午

端午節又稱天中節，陽光最為熾烈，百毒齊出。古人即利用5種植物：菖蒲、艾草、石榴花、蒜頭和山丹來祛除各種毒害，從這些藥草的運用及各地風俗記載，我們發現古人對夏日衛生是十分注重的。

農曆5月又稱蒲月，這“蒲”是指菖蒲而言，在我國古代的菖蒲是一種藥用植物，而非近人所見的唐菖蒲（劍蘭），植物形態與作用都不相同。

農曆5月以後，由於天氣逐漸炎熱，因此蚊蟲蒼蠅孳生，傳染病極容易流行，所以古人又將5月稱為“惡月”或“百毒月”。5月5日又為百毒月的代表，因此5月5日稱為“百毒日”。在過去的歷史中曾發生屈原投江，周昭王宮女殉節投河及孝女曹娥為尋父屍而投水，5日後兩屍合抱而浮起的感人事蹟，所以5月5日划龍舟的習俗便承傳至今。

由於5月5日的特殊時令 and 事蹟，遂使端午節變成我國三大節日之一，也是名稱最多的節日。端午節的別稱有端五節、端陽節、重午節、蒲節、天中節、五月節、五日節等，民國成立以後定名為“夏節”，另外為紀念屈原的文才，又訂此日為“詩人節”。從這些名稱中，便可發現端午的意義，實際上是時令和歷史事蹟交互行演而來的，也因為如此，端午節的植物習俗便變得特別多而且頗富時代背景。

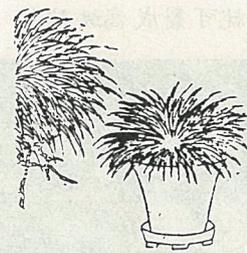
天中節 五毒出

首先談談“蒲節”的“蒲”，事實上，“蒲節”一般又稱“天中節”，天走到中間了，代表陽光十分熾烈，百毒齊出，而這其中以五毒最令人厭惡與害怕。古人的五毒是指蛇、蠍子、壁虎、蛤蟆、蜈蚣等五種，相傳這五種動物會帶來不祥，而且在百毒月中最容易

被其所害，因此古人於古時即流行利用“天中五瑞”來祛除五毒，更進而能辟邪驅瘟。

天中五瑞即五種植物，專門用來對付各種毒害邪氣的，但並非一種植物尅一種毒動物的。天中五瑞先後的次序分別為菖蒲、艾草、石榴花、蒜頭和龍船花等5種，其中因為菖蒲居首，所以又名蒲節。現在分別敘述天中五瑞的植物象徵。

菖蒲 寶劍祛千邪



菖蒲為天中五瑞之首，由於生長的時令和葉片的外形，因此在古代的典術裡即

被視為感“百陰之氣”，而且葉片呈劍型，所以方士隱喻之為“水劍”，以後的風俗裡則引伸為“蒲劍”，功能可以斬砍千邪，這也是蒲節的較具體

“發得好”[®]
WONDERFUL[®]
上湧公司

泥炭板 FH-180
五片小包裝
播種用的新式培養土

以北歐產高級苔類泥煤為原料，經過無菌處理，無立枯病之慮，並含有生育初期所需的養份，比起以普通土播種不但發芽率高，幼苗的根張均極優異，蔬菜、花卉生產者及一般家庭園藝均適用。

(02)717-3900
台北郵政81-171信箱
郵政劃撥0111559-5周光邦帳戶

新書代售
五印醋食譜
編著 / 高陳愛子·黃韶顏

食醋是由來已久的民間調味品，本書共介紹40道以五印醋為調味料的食譜。每本定價120元，郵購另加掛號郵資15元。

台北市滬州街14號
郵政劃撥0005930-0豐年社
電話：(02)3628148

豐年社

理由。清人顧鐵卿於“清嘉錄”中曾有一段記載：“截蒲為劍，割蓬作鞭，副以桃梗蒜頭，懸於牀戶，皆以却鬼。”另外晉代的“風土誌”也有：“以艾為虎形，或剪綵為小虎，帖以艾葉，內人爭相裁之。其後更加菖蒲，或作人形，或肖劍狀，名為蒲劍，以驅邪却鬼。”由以上的文字可以發現菖蒲的象徵即是却除不祥的寶劍，雖然各地的風俗略有不同，但菖蒲却是必備的。

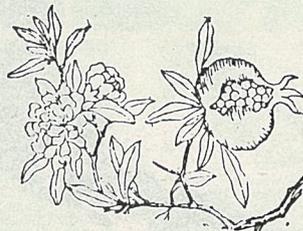


艾草 招百福

艾草：艾草也是我國古代的藥用植物，針灸裡面的灸法，即是以艾草為主要成分而於穴道上進行灼燒的導熱治療。關於艾草的驅邪傳說也是由來已久，但主要是由其具備的醫藥功能而來的，如宗懷“荆楚歲時記”中有：“5月5日雞未鳴時，採艾似人形者，攬而取之，收以灸病，甚驗。是日採艾為人，懸于戶上，可禳毒氣。”由於艾草的却毒作用，後代逐漸變成廣泛的祛邪驅瘟

象徵，民間的一些方術裡亦偶有使用艾草為材料的，而且一般人也有於房屋前後栽植艾草以求吉祥的習俗。台灣民間有些地方則習慣在端午節貼“午時聯”，其作用與靈符無異，而方式却像過年的門聯。有些聯上常有類似的字句：“手執艾旗招百福，門懸蒲劍斬千邪”，這裡艾草又變成招福的象徵了。

榴花 懸門避 黃巢



石榴花：石榴花為這個時節的花卉，也有治病的功能，石榴皮為一種常見的中藥。相傳石榴花的運用與黃巢之亂有關，有一次黃巢經過一個村落時，正好看見一個婦人背上背著一個較大的孩子，而較小的却牽著奔走，黃巢於是好奇的詢問原因。婦人因不認識黃巢，所以很直率的回答，背上的小孩是自己的姪子，因為黃巢來了，殺了叔叔全家，這個大孩子是叔叔家的唯一命脈；牽

著走的是自己的小孩，萬一無法兼顧時，只好犧牲自己的孩子，保全叔叔的骨肉。黃巢聽後大為感動，於是表示自己即是黃巢，並且告訴婦人只要在門上懸掛石榴花，即可避禍。婦人回村落後，急忙告訴其他人，這也是天中節掛石榴花的傳說源由了。但有些地方則謂掛艾草，有些則說掛菖蒲才對，總之，相行既久，穿鑿附會的說法很多，但也表示，端午節發生過的事蹟還真不少，而且對後世有頗多影响。

葫蒜 除邪治蠱毒

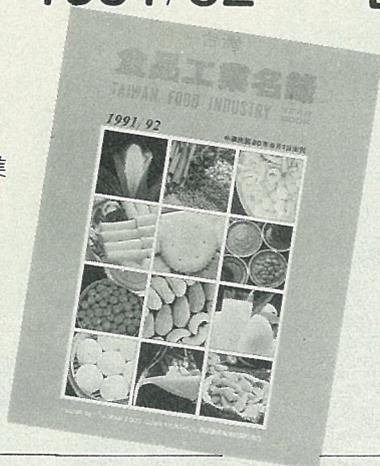


蒜頭在古代有兩種名稱，本草：“大蒜為葫，小蒜為蒜”，蒜頭也是以驅毒的藥性而聞名的。范曄的後漢書曾經記載，一個人因噎食病而無法痊癒，華陀於是用大蒜熬汁約2大升而令他飲用，後來吐出一條蛇。患者於是將蛇掛在車上，拜訪華陀並且致謝，這時才發現華陀住宅的北面牆壁上，早已掛了數十條相類似的蛇，這才知道大蒜和華陀用

最新版

1991/92

台灣食品工業名錄 (第七版本)



- 全國唯一食品工業工具書
- 廠商資料約6千餘家，書厚464頁
- 是您拓展市場開發產品最佳參考書

有了此名錄您就能
掌握全國食品工業資訊！

- 產品分二十大類
- 1. 罐頭食品
- 2. 糖菓餅乾
- 3. 調味調理食品
- 4. 脫水食品
- 5. 冷凍食品
- 6. 速食點心
- 7. 健康食品
- 8. 清涼飲料及嗜好飲料
- 9. 畜產加工
- 10. 食用油脂
- 11. 蜜餞鹽漬物
- 12. 穀物雜糧食品原料
- 13. 食品添加物
- 14. 食品容器
- 15. 食品加工機械
- 16. 包裝材料
- 17. 包裝機械
- 18. 冷凍設備
- 19. 整廠設備及周邊設備
- 20. 速食餐飲設備
- 21. 化驗儀器及無菌設備

每冊新台幣600元正

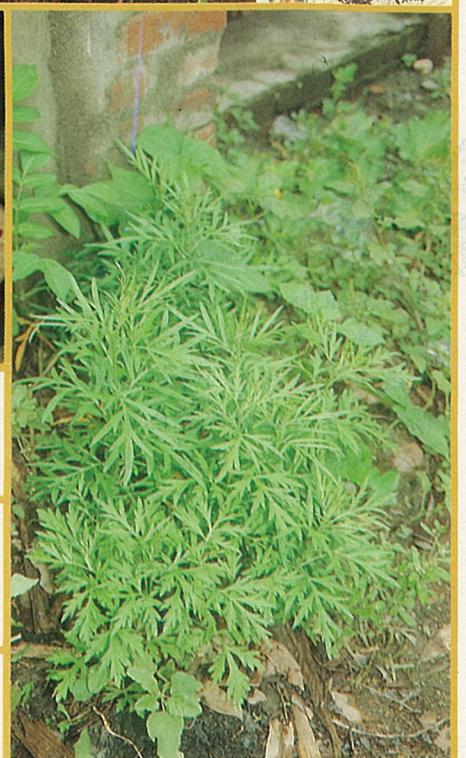
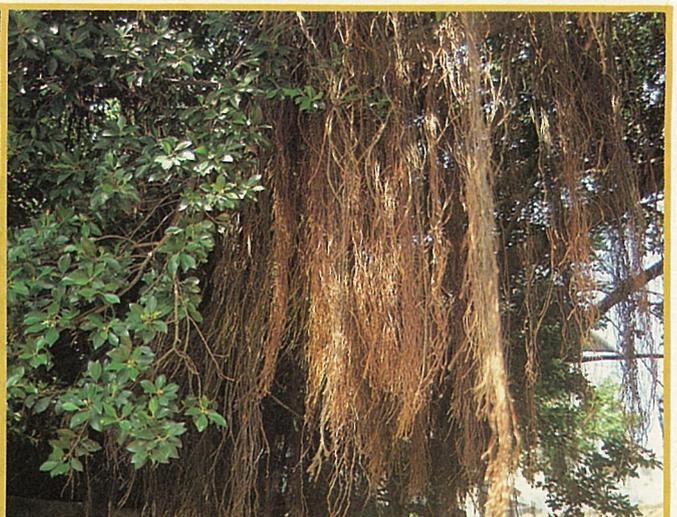
食品資訊雜誌社

TEL: (02) 7639896 (代表)

郵政劃撥11955386食品資訊帳戶

台北市南京東路5段154號9F

FAX: (02) 7651685



番石榴葉和紫蘇葉在鹼水中浸泡數日，於端午節當天沖茶飲用，稱為“鹼”茶。

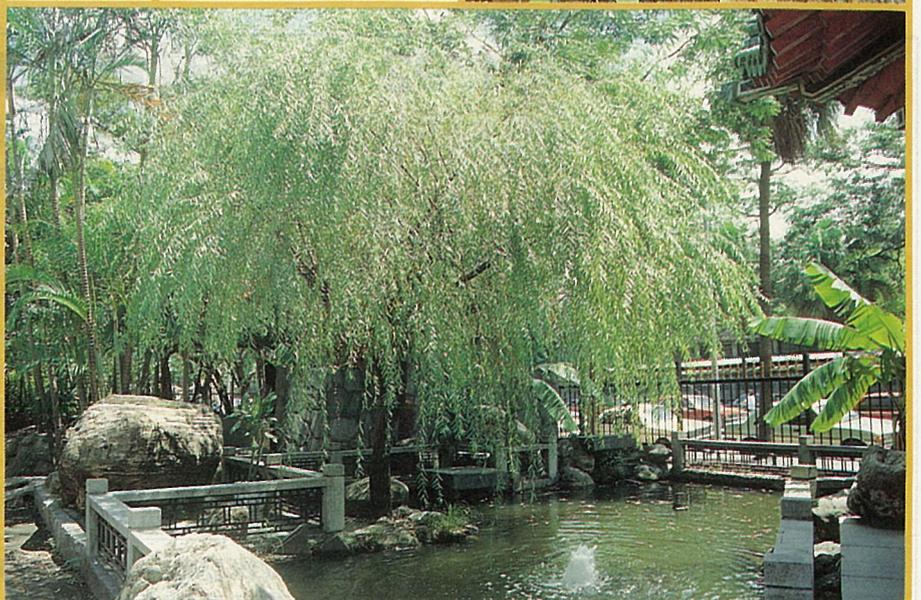
榕樹氣根也是一種民間藥，稱為“倒吊松根”

龍船花，台灣民間藥之一。

艾草

菖蒲
(鄭元春 攝)

端午節古人亦採柳和桃嫩枝葉泡水沐浴。



(下接32頁)

定價 / 470元

豐年叢書 / 最新出版

花卉害蟲彩色圖說

王清玲博士著

● 主要內容：

- 〈1〉昆蟲及花卉蟲害問題
(昆蟲的外形、昆蟲的發育及繁殖、昆蟲的重要習性及其對環境的反應、花卉害蟲問題的特性)
- 〈2〉花卉害蟲防治
(耕作管理的配合、利用誘引或忌避物質、土壤處理、生物防治、藥劑防治)
- 〈3〉花卉害蟲及有害動物
(花卉害蟲類別簡易區分法、害蟲種類介紹)
- 〈4〉花園常見的有益昆蟲
- 〈5〉常見花卉害蟲名稱
- 〈6〉殺蟲劑中英名稱對照表及索引

- 全書16開豪華彩色精印 / 166頁 / 彩色照片230餘張
- 80年5月1日出版 / 定價470元 (郵購每次另收掛號郵資45元)



郵政劃撥0005930-0豐年社
台北市溫州街14號
電話(02)3628148
傳真(02)3636724



螳螂(黃芳溢/攝)



椿象(劉盛興/攝)



蟬(黃芳溢/攝)



蝗(曾文田/攝)



天牛(曾文田/攝)

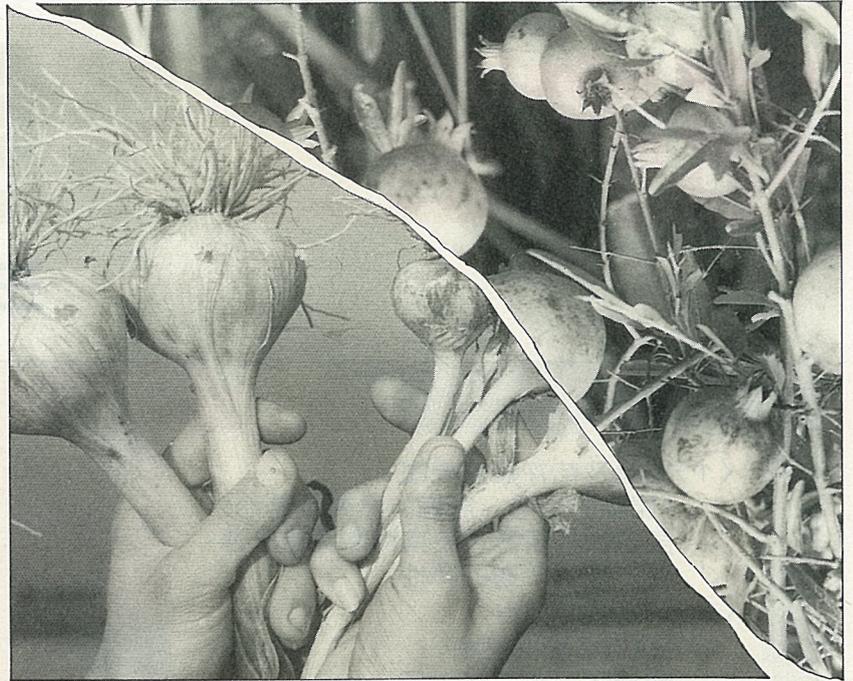
藥的神奇。除此而外，蒜對於邪氣也有祛驅作用，本草綱目中有：“蒜，辛溫有小毒…主治歸脾腎，主霍亂，腹中不安，消穀，理胃、溫中、除邪痺毒氣、主溪毒、下氣治蠱毒…”，由於古時5月出產蒜，因此蒜也變成天中節的祥瑞植物了。

山丹 方劑治顛狂



龍船花是古代俗名，另一個名字為山丹花，山丹花也就是紅色的野生百合，在本草綱目中也是一種極富盛名的藥用植物。百合的名稱主要是因為可以用來治療傷寒以後所引發的行住坐臥不安，如被鬼神附身狀的疾病，因為病的名字叫百合病，而山丹正好是方劑的主味，所以命名為“百合”。百合在藥用裡有：“主治邪氣腹脹心痛…百邪鬼魅…治顛邪狂叫驚悸…殺蠱毒氣…治百合病。”由於古時亦於4、5月間開花，又有祛毒及治療夏日疾病的功效，因此也被視為天中五瑞之一。

至於台灣民間有一種植物叫龍船花的，是馬鞭草科，海州常山屬的多年生小灌木，也是一種藥用植物，可治皮膚病、性病及月經不順，但不是古籍裡的天中五瑞。然而台灣的野生百合裡，除艷紅鹿子百合外，其餘多為白色，山丹花可能是大陸的野生紅百合，本省並不出產，但中藥房即可買到製成乾燥品的鱗莖，是一種滋養強壯藥。



蒜頭

喝鹼茶 插榕葉

除了天中五瑞的植物傳說之外，其他還有許多關於植物的習俗。如本省使用菖蒲、艾草、再加上榕葉，懸於門上。榕是我國南方的常見植物，民間多視為祥瑞的象徵，而且認為榕葉可以避癩疾等不乾淨的疾病；道士的祭祀中，也常以榕葉醮水而淨道壇的。古代的俗諺有：“插榕較勇龍，插艾較勇健。”的說法。榕樹的葉可用來避邪，其氣根却是一種民間藥，閩南語稱為“倒吊松根”是通經絡的常用藥材之一。

另外，還有人於此日喝鹼茶，表示可以消除疾病，其方法是將番石榴葉和紫蘇葉在鹼水中浸泡數日，然後於端午節當天沖茶飲用，筆者小時候還喝過，印象極為深刻。番石榴葉和紫蘇葉也是一種民間藥，相傳土番石榴葉對治療糖尿病

有某種程度的效果呢！

除了飲用和懸掛的習俗外，古代端午節還盛行沐浴的風俗，有人將菖蒲和風呂（一種藥用礦物）一起熬煮後清洗身體，據說可以治療百病。另外“瑣碎錄”中有“5月5日午時取井花水沐浴，一年疫氣不侵，俗採艾柳、桃、蒲，揉水以浴。”，此地的柳和桃是利用其嫩枝條和葉片。

由以上的風俗，我們不難瞭解古人對於夏日衛生的注重，雖然有些可能與傳說有關，但多為一種治療夏疾的要藥。試想在惡月間於屋前懸些療病的藥材，如果有發病時，即可以馬上取來煎成湯汁而先行治療，你能不讚歎古人防患未然措施的完善嗎？從這個角度來看，古老相傳的風俗背後，有時往往有極深刻的智慧和意義，這也是我們應儘量保存和承傳的文化資源，你認為呢？■